

PACKAGING MACHINES  
AND IDEAS

MACHINES ET IDÉES  
POUR L'EMBALLAGE

MASCHINEN UND IDEEN  
FÜR DIE VERPACKUNG

# INDUSTRY 4.0



## DESKTOP • TABLET • MOBILE CONTROLLER



### En\_ Machine controllable with App

- Machine programming in Wi-Fi
- Efficient error management and control
- Desktop, tablet and mobile app

### Fr\_ Machines contrôlables avec une App

- Programmation des machines en Wi-Fi
- Gestion efficace et contrôle des erreurs
- Application desktop, tablette et mobile

### De\_ Maschinensteuerung über App

- Maschinenprogrammierung über WLAN
- Effizientes Fehlermanagement
- App für Desktop, Tablet und Mobiltelefon



[www.pkg-group.com](http://www.pkg-group.com)



PKG s.r.l.  
Via Chiesa di Camerano 30  
47824 Poggio Torriana (RN) Italy

Tel. +39 0541 627063  
Fax +39 0541 627242

[www.pkg-group.com](http://www.pkg-group.com)  
[info@pkg-group.com](mailto:info@pkg-group.com)



PACKAGING MACHINES  
AND IDEAS

MACHINES ET IDÉES  
POUR L'EMBALLAGE

MASCHINEN UND IDEEN  
FÜR DIE VERPACKUNG

En\_ MACHINES CONTROLLABLE BY  
DESKTOP AND MOBILE PHONE APP

Fr\_ MACHINES CONTRÔLABLES  
AVEC UNE APP DESKTOP ET MOBILE

De\_ MASCHINENSTEUERUNG  
MIT APP - ÜBER COMPUTER  
ODER MOBIL

En\_ To communicate with the machines made by Pkg, an App is now available. After identifying the machine in Wi-Fi, its programs, functions and value can be set by means of Smartphone, Tablet and PC. Error management becomes more efficient as errors, causes and solutions can be read directly on your device.

Fr\_ Pour communiquer avec les machines produites par Pkg, aujourd'hui, il y a une App. Une fois la machine repérée en Wi-Fi, il est possible d'en paramétrer les programmes, les fonctions et les valeurs par smartphone, tablette et ordinateur. La gestion des erreurs devient plus efficace pour le fait de pouvoir lire sur son propre dispositif les erreurs, les causes et les solutions.

De\_ Ab heute können Sie mit den Maschinen von PKG über App kommunizieren. Wenn die Maschine im WLAN erfasst ist, können die entsprechenden Programme, Funktionen und Kenngrößen über Smartphone, Tablet und PC eingerichtet werden. Die Problemlösung wird dadurch vereinfacht, da Fehler, Ursachen und Lösungen direkt auf dem Device angezeigt werden.



En\_ OFFICE  
Fr\_ BUREAU  
De\_ BÜRO

En\_ LAN COMPANY NETWORK  
Fr\_ RÉSEAU D'ENTREPRISE LAN  
De\_ FIRMIENINTERNES WLAN

En\_ PRODUCTION AREA  
Fr\_ ZONE DE PRODUCTION  
De\_ PRODUKTIONSBEREICH



En\_ The desktop software scans the network and searches for the machines in a certain range of IP addresses (e.g. 192.168.1.5 - 192.168.1.180).

The machines found by indicated network scanning are added to the controllable machines (after entering and saving the machine access PIN), and their operating condition is also determined.

Fr\_ Le logiciel desktop scanne le réseau cherchant les machines dans une certaine plage d'adresses IP (ex. 192.168.1.5 - 192.168.1.180).

Les machines trouvées par la numérisation du réseau indiqué seront ajoutées aux machines contrôlables (après saisie et sauvegarde du code PIN d'accès à la machine), déterminant également leur statut de fonctionnement.

De\_ Die Desktop-Software fragt das Netz ab und sucht die Maschinen unter verschiedenen IP-Adressen (z.B. 192.168.1.5 - 192.168.1.180).

Die dabei erfassten Maschinen werden hinzugefügt und sind nun über das Netz steuerbar (mit entsprechendem Zugriffs-PIN). Hierbei kann auch der jeweilige Funktionsstatus bestimmt werden.



En\_ Multi-language App, with over 15 available languages.

Fr\_ Application plurilingue avec plus de 15 langues sélectionnables.

De\_ Mehrsprachen-App mit über 15 verschiedenen Sprachen.



En\_ The software permits controlling all the machine configurations and displaying error states. The first display page of the Desktop Application provides an overview of the state of all the machines.

Fr\_ Le logiciel permet de contrôler toutes les configurations de la machine et d'en visualiser les états d'erreur. La première page-écran de l'application Desktop permet de voir d'un seul coup d'œil l'état de toutes les machines.

De\_ Die Software ermöglicht die Fehleranzeige und die Steuerung der gesamten Maschinenkonfiguration. Auf der Hauptseite der Desktop-App ist der Status aller Maschinen auf einen Blick erkenntlich.



En\_ The software interrogates the machine state at regular intervals, displaying when a machine is in error state and the related code.

Fr\_ Le logiciel interroge à intervalles de temps réguliers l'état des machines, faisant visualiser le moment auquel la machine entre dans un état d'erreur et le code correspondant.

De\_ Die Software fragt den Maschinenstatus in regelmäßigen Zeitabständen ab und meldet eventuelle Fehler mit dem entsprechenden Code.



En\_ From the panel, the rate can be configured at which the machines are interrogated. (e.g. every 30 seconds, every 2 minutes, every 5 minutes).

Fr\_ Il est possible de configurer depuis le panneau le rythme selon lequel les machines peuvent être interrogées. (ex. toutes les 30 secondes, toutes les 2 minutes, toutes les 5 minutes).

De\_ Der Rhythmus der Zustandsabfrage kann im Device konfiguriert werden. (Z.B. alle 30 Sekunden, alle 2 Minuten, alle 5 Minuten).



En\_ Saving of last 30 errors for each machine linked to the system, so as to be able to send them to PKG assistance for initial remote diagnosis.

Fr\_ Sauvegarde des 30 dernières erreurs pour chaque machine connectée au système, de façon à pouvoir les envoyer à l'assistance PKG pour un premier diagnostic à distance.

De\_ Die letzten 30 Fehlermeldungen pro eingebundene Maschine werden gespeichert und können für eine erste Ferndiagnose an den PKG-Service gesendet werden.



En\_ Possibility of saving program and setting default parameters on each machine.

Fr\_ Possibilité de sauvegarder le programme et de définir les paramètres par défaut sur chaque machine.

De\_ Möglichkeit zum Speichern von Programmen und zum Einrichten von Standardparametern für jede Maschine.

En\_ By entering each machine in detail, the following can be displayed

- The machine name and model
- The machine description
- The machine pin (hidden)
- Its state
- Its programs
- The functions (standard and extra) and the values of the parameters set on that machine
- Error log with possibility of export in JSON format

Fr\_ Entrant dans le détail de chaque machine, il sera possible de visualiser

- Le nom et le modèle de la machine
- La description de la machine
- Le code Pin de la machine (caché)
- Son statut
- Ses programmes
- Les fonctions (standard et extra) et les valeurs des paramètres définies sur cette même machine
- Log des erreurs avec possibilité d'exportation dans le format JSON

De\_ Unter den Maschinendetails erscheinen folgende Anzeigen

- Bezeichnung und Modell der Maschine
- Beschreibung Maschine
- Pin der Maschine (verborgen)
- Maschinenstatus
- Programme der Maschine
- Standard- und Extra-Funktionen sowie die Werte der Parameter der betreffenden Maschine
- Fehler-Log mit möglichem Datenexport im Format JSON